

# DIARIO DE LA MARINA.

## EDICION DE LA TARDE.

### Telegramas por el cable.

SERVICIO TELEGRAFICO DEL **Diario de la Marina.** AL DIARIO DE LA MARINA. HABANA.

### España

anoche.

Madrid, diciembre 13.

#### CONFERENCIA

El Presidente del Congreso ha conferenciado con el señor Sagasta con objeto de activar la discusión de los presupuestos.

#### EN EL CONGRESO

Ha continuado hoy en el Congreso la discusión del presupuesto de marina.

#### CAMBIOS

Las libras esterlinas se han cotizado hoy en la Bolsa a 32 28.

### De hoy

Madrid, diciembre 13

#### DESCARRILAMIENTO

Ha ocurrido un descarrilamiento en el ferrocarril de Galicia, resultando tres heridos.

#### ASAMBLEA

Del 10 al 15 de enero celebrarán en Valladolid una asamblea las Cámaras de Comercio.

#### EL PRESUPUESTO DE MARINA

Las oposiciones insisten en su campaña obstruccionista contra el presupuesto de marina.

### LOS BOMBEROS

En uno de los últimos números llegados a la Habana del *New York Herald*, hemos leído con asombro las siguientes líneas:

El alcalde de Nueva York, Mr. Wan Wyck, concedió licencia ayer tarde al comisario de incendios John J. Scannell, para que pueda ausentarse de la ciudad, a fin de visitar la de la Habana y organizar allí el departamento de incendio de incendios bajo bases parecidas a las establecidas en esta metrópoli. La petición procede de varios comerciantes de los Estados Unidos

residentes en la capital de la isla de Cuba.

Al igual de lo que sucedía con el antiguo sistema de policía español, se ha visto que la organización actual del servicio contra incendios es muy deficiente, y los capitalistas de los Estados Unidos se han mostrado muy reacios en invertir sus capitales donde sus intereses pudieran correr riesgo de incendio. En vista del resultado satisfactorio que ha tenido la organización dada a la policía de la Habana por Mc Cullagh bajo el mismo plan que la de Nueva York, los ciudadanos de los Estados Unidos residentes en aquella ciudad han comenzado a hacer propaganda con el objeto de que la fuerza de bomberos se organice de una manera parecida a la que tiene entre nosotros.

Esta propaganda ha culminado finalmente en una petición dirigida a la ciudad de Nueva York, solicitando su concurso a fin de establecer cierta protección contra los incendios que sea un aliciente para que las compañías de seguros rebajen el tipo excesivo de las primas que actualmente cobran contra el riesgo de incendio y de ese modo proporcionar en la Habana alguna seguridad a la vida y a las propiedades.

El comisario de incendios Mr. Scannell, al ser interrogado en su oficina ayer tarde sobre el particular, manifestó que le era imposible fijar la fecha en que ha de salir para la Habana, pero dijo que teniendo en cuenta el apremio con que se le llama, irá dentro de unos días.

Sin creer nosotros, ni mucho menos, que nuestros cuerpos de bomberos tengan una organización perfecta al punto de que sea innecesario introducir en el funcionamiento de sus servicios modificación alguna, estamos muy distantes de estimar justas las apreciaciones hechas por los pretendidos capitalistas americanos residentes en la Habana que se han dirigido a la municipalidad de Nueva York en la forma de que da cuenta el *Herald*.

Si deficiencias ofrece nuestro servicio de extinción de incendios, no son mayores ni más graves que las que los inteligentes, y aun los que no lo son, han tenido ocasión de apreciar en el mismo servicio de las ciudades americanas, en el de Nueva York singularmente. Y sobre todo, esas deficiencias, que en una buena parte se refieren al material, el cual es indudable que no puede competir en su conjunto con el de la gran metrópoli de los Estados Unidos, para ser subsanadas no requieren en modo alguno la presencia en la Habana de un jefe

de bomberos neoyorkino. Nuestros jefes de bomberos se bastan para esa tarea con tal que el Ayuntamiento quiera proporcionarles el elemento más necesario: dinero.

Ahora, si es cierto, como se ha publicado, que en el asunto de la reorganización está interesada una casa americana constructora de material de incendios, la cual necesita dar salida a material que en parte es anticuado y en parte impropio para este país dado nuestro sistema de construcción, nos explicamos sin esfuerzo la solicitud de "los capitalistas americanos" residentes en la Habana; aunque así y todo no dudé y confío que para realizar ese negocio se desconozcan y hasta se afecte menoscabar los meritorios servicios prestados a esta ciudad por nuestros cuerpos de bomberos.

¿Podría saberse quiénes son esos capitalistas americanos residentes en la Habana que han tenido influencia bastante para obtener del *Municipal Board* de Nueva York un acuerdo favorable a sus pretensiones?

### Tratado entre los Estados Unidos, Inglaterra y Francia

En telegrama de Washington, del 9 del corriente, dicen como sigue al *Evening Post*, de Nueva York:

"Los tratados de reciprocidad recientemente concertados entre los Estados Unidos por una parte, y Francia y la Gran Bretaña, por la otra, y cuyas cláusulas habían sido mantenidas secretas, acaban de darse a conocer, pues dichos tratados han sido remitidos al Senado, y pasaron inmediatamente a informe de la Comisión de Asuntos Extranjeros.

El tratado con Inglaterra se extiende a Jamaica, B. runda, Las Barbadas, La Guayana, las islas Turcas y el grupo de las Bahamas, conocido bajo el nombre de islas Caicas.

El tratado con Francia comprende la Argelia; los términos en que están redactados ambos son casi idénticos y contienen la siguiente cláusula:

"En caso de que cualquiera de las naciones contratantes aumente, mientras el tratado esté en

vigor, el derecho sobre cualquier producto ó mercancía, será sin perjuicio para la otra."

En el tratado con Inglaterra, queda estipulado que el azúcar de caña y mieles, procedentes de Jamaica, las Barbadas, la Guayana y Bermuda, gozarán a su entrada en los Estados Unidos, de una reducción de 12 1/2 p. en los derechos aduaneros y que aquellas admitirán libres de derechos los productos de semillas de algodón, con excepción de Jamaica, que cobrará un derecho reducido sobre el aceite de dichas semillas y los géneros de algodón, procedente de los Estados Unidos, los que tendrán también una rebaja de 12 1/2 p. en los derechos sobre las espujas y hierba de Sisal, procedentes de las islas Turcas y del grupo de las Caicas.

### LA PRENSA

Con el título de *Dios de vista a los ciegos*, ha publicado ayer *El Cubano* el siguiente editorial:

"No es menester, no, comerse a besos a nadie, para llegar a la unión y la concordia; no es necesario, tampoco, apelar a otros recursos eróticos o poco menos—partiendo de los oscuros—para realizar el programa de la paz; pero de esto, a estar burgando heridas, removiendo escombros y exhumando recuerdos sangrientos, media la misma distancia que de una dentellada a un abrazo....

No es hacerse ilusiones proclamar un día y otro que hay que curar con un velo el pasado; no es forjar quimeras, predicar a cada paso que la paz no es la guerra y que los odios que ésta engendra deben desaparecer cuando los reflejos placidos de aquella advienen....

Por lo que a nosotros concierne honradamente declaramos—y nadie tiene el derecho de dudar de nuestra palabra—que no apelamos a los enfemismos cobardes, ni la hipocresía asneirosa para nada, ni llevamos a la punta de una lengua cuenta cabal de dónde está el bien y la felicidad de Cuba—único ideal nuestro—sabemos perfectamente, tenemos la conciencia plena de que aunque la política de concordia que defendemos no nos reportará ventaja alguna para llegar cuanto antes a la meta de nuestros deseos, anulando los empeños del tercero en discordia que se nos ha metido en casa, siempre tendríamos que hacerla, siempre tendríamos que sentiría—oigase bien—y propagarla, por un mandato imperativo del patriotismo, de la conciencia y hasta del sentido común.

Los que así no lo entiendan, han perdido la vista: son ciegos morales y políticos.

Los que aman a la patria por encima de todo, no la niegan sacrificios de ningún género, y si éstos son de un orden personal, ni siquiera se detienen cuando llega la hora de consumarlos, porque vacilar solamente es tener en más sus torpes pasiones que el supremo interés de su pueblo.

Y cuando en realidad de verdad, no hay tales sacrificios sino el cumplimiento de un deber propio de hombres honrados y libres, resulta más pequeño desecarlo.

Elevemos el espíritu, lejos de deprimirlo. Seamos cada vez más grande!"

Buena lección para los que olvidan "que nunca el enojo noble ha de alterar el estilo de la noble urbanidad; que siempre biasón fué digno del valor, ser más corteses dos, mientras más enemigos."

### EL PROYECTO DADY

Nueva York, diciembre 7.—El coronel Michael J. Dady, de Brooklyn, hizo hoy las siguientes declaraciones respecto a la resolución adoptada por el Ayuntamiento de la Habana rechazando su contrato para el alcantarillado:

"El general Ludlow, gobernador de la Habana, me dijo, a mi mismo, cuando estuve en Cuba, que pensaba conseguir el contrato y hacer los trabajos, si bien admitió que yo tenía preferencia en el asunto por haber sido el primero en haber puesto mano en el proyecto teniendo ya todos los planos listos y aceptados para emprender los trabajos. Ahora bien, la concesión me fué otorgada por la municipalidad, es decir por los concejales que constituían un Ayuntamiento elegido, no nombrado por real decreto; los cuales representaban a la ciudad misma y no al gobierno español.

Su concesión, por consiguiente, es obligatoria respecto a la ciudad, sin que tenga que ver para nada el que el gobierno vaya finalmente a manos de quien quiera que sea. Creo que no perderé el contrato y me parece que empezaré los trabajos sobre ese proyecto muy pronto."

(Del *Chicago Inter Ocean*.)

### LA GUERRA DEL TRANSVAAL

Londres, 7 diciembre.—Un despacho del campamento de Frere, fechado el 5 del actual dice: "Los boers arrietan contra Ladysmith. Corre el rumor de que 6000 boers del estado libre de Orange han abandonado el campo en los alrededores de Ladysmith, porque temen que los ingleses invadan su país."

Ladysmith, 2 de diciembre.—El bombardeo del fuerte último fué el más violento que se ha ejecutado desde principios del sitio. Los boers han puesto en batería otro cañón grande en Lombards Kop.

Esta pieza domina la población. El jueves y ayer viernes, los boers han bombardeado nuestro campamento, con muy cierta puntería. Las granadas enemigas caían sobre el lugar donde estaban los "Gordon Highlanders" y el regimiento de Manchester, causando algunas bajas en los soldados.

Hoy ha recommenzado el bombardeo, algunos proyectiles huecos han causado terribles efectos. Muchos de nuestros cañones han sido desmontados por el cañón grande de los boers.

Queenstown, (colonia del Cabo) 2 de diciembre.—Los boers despliegan mucha actividad en los alrededores de Stormberg Junction, que es el objetivo del general Gatacre.

Las líneas telegráficas han sido cortadas en diferentes puntos, quedando interrumpidas las comunicaciones con Steynsburg, Dordrecht y Naraisburg.

Se cree en esta población que los boers han ocupado a Steynsburg; la vanguardia del general Gatacre se

habrá encontrado probablemente con los boers.

Lisbon, 6 diciembre.—Dos coroneles rusos, un general, y un coronel francés consiguió por el doctor Layls para ayudar a la defensa de Pretoria, se han embarcado hoy para Lourenço Marques. Les acompañó a bordo el secretario de la legación francesa en esta capital.

### Casino Español de Sagua la Grande.

En junta general de socios, celebrada el domingo último en el Casino Español de Sagua la Grande resultaron electos para formar la nueva Junta Directiva los señores siguientes:

- Presidente honorario. Ilustrísimo Sr. D. Leonardo Oñís.
- Presidente efectivo. Sr. D. Antonio Puente, Rescoto.
- 1er. Vicepresidente. Sr. D. Pedro Sánchez, R.
- 2º Vicepresidente. Sr. D. Jesús Lorenzo, R.
- 3er. Vicepresidente. Sr. D. Manuel Touzet, R.
- 4º Vicepresidente. Sr. D. Félix González, R.
- Secretario. Sr. D. Gabriel Folla, R.
- Vice. Sr. D. Gerardo Álvarez, R.
- Tesoroero. Sr. D. Pedro Garbano, R.
- Vice. Sr. D. Luis V-ga, R.
- Bibliotecario. Sr. D. Enrique Menéndez, R.
- Vocales. Sres. D. José María Begoiristain, R. — D. Evaristo Fernández, R. — D. D. — maso Muñoz, R. — D. Procopio Sampedro, R. — D. José María Celaya, R. — Don Gregorio Izaguirre, R. — D. Nicolás Ibarra, R. — D. Ramón Gómez, R. — D. Juan Mª Rueda, R. — D. Julián Novat, R. — D. Francisco Corripio, R. — D. José Corral, R. — D. Estanislao Bustamante, R. — D. José Lasa Mendiola, R. — D. Avellano O. Cortina, R. — D. Tomás Tejedor, R. — D. Francisco Lués, R. — D. Marcel Goyaguez.

### Suplentes.

- Sres. D. Andrés Rivas Garriga, R. — D. Esteban Enriquez, R. — D. Valentín Bagallo, R. — D. Claudio Soto, R. — D. Francisco Muñoz, R. — D. José A. Sáenz, R. — D. Anselmo Sáenz, R. — D. Juan Travesas, R. — D. Francisco Sáenz Gatiérrez, R. — D. Salvador Oyárazum.

### Reforma del sistema monetario de Puerto Rico

Dicen de Washington, con fecha 5 del corriente, que el gobierno se está ocupando seriamente en reformar el sistema monetario de la isla de Puerto Rico, reforma que se hace sumamente necesaria a consecuencia de las frecuentes variaciones que sufre el peso español en su valor; la moneda española fué puesta en circulación en aquella isla hace algunos años, para sustituir la plata mejicana.

El valor intrínseco del peso español, según dicen de Washington, es solo de 40 centavos en dinero americano; (1) pero en tiempo de zafra y de la

(1) Lo de saup merle al peso portorriqueño un valor de 40 centavos, proviene de error ó de mala fe, supuesto que es el mismo peso español, al cual el decreto del Presidente Mc. Kinley asigna un valor de 60 centavos americanos. (Nota de la R. del D. de la M.)

### Legítimos Vinos Gallegos

DEL RIVERO DE AVIA, ORENSE.

So los más propios para países cálidos y los más sanos y aperitivos por su poco alcohol y la cantidad de tanino que contienen. Están analizados favorablemente en el laboratorio químico del Municipio de esta capital y resultan, tal vez, los más puros que vienen a esto país.

También tenemos constantemente, jamones, lacones, conservas de carnes, pescados y mariscos. — OMERO Y MONTES.

LAMPARILLA 34. Teléfono 480. Habana.

### AU PETIT PARIS

SEDERIA Y CASA DE MODAS.

Se han recibido los últimos modelos en

#### SOMBREROS PARA SRAS. Y NIÑAS

y está al frente del TALLER DE SOMBREROS, una gran MODISTA que acaba de llegar de PARIS.

Abrigos y visitas para Señoras, en seda, encajes, paño, y pieles, todos de última novedad.

Cinturones blancos a 25 centavos.

Cintas, enojos, pasamanería, tales, plisados, galones de fantasía y toda clase de adornos para vestidos.

Sayas blancas a \$2. Camisones de hilo a \$2.75. Pantalones, cubre corsés, vestidos para niños, camisetas, roponcitos, faldelines y gorritos.

Corsés a \$3, 3.50, 4.25 y 5.30, y por medida a más precio.

GUANTES Y PENETAS

Esta acreditada casa sigue vendiendo sus elegantes SOMBREROS desde un LUIS en adelante.

OBISPO 101. TELEFONO 686.

### 300 Señoras

se solicitan diariamente en EL CORREO DE PARIS Obispo 83, para darles por la mitad de su valor, ó sea a 2 pesos plata, otras tantas docenas de pañuelos clarín bordados y festonados.

Otros tantos corsés SIRENA, ballena pura y surtido de colores a \$2 y 2.50. Otras tantas toquillas floseda a 50 cts. una. Otras tantas capas paño bordadas, desde 20 rs. hasta 6 pesos, y otras tantas sayas de alpaca lana y seda y puebla a 3, 3 1/2 y 5 pesos una.

Es enorme la venta diaria de estas sayas por ser de una forma elegante y costar un 50 por ciento menos de lo que a cualquier señora le saldría haciéndoselas ella misma.

Gasas, granadinas, sedas y lanas, recibidas últimamente, de gran novedad y fantasía.

### TODO LO MAS NUEVO

EL CORREO DE PARIS

OBISPO NUM. 80.

### A LOS PROPIETARIOS DE CASAS Y ESTABLECIMIENTOS

Al contado y a pagar en varios plazos, ó por cuenta de alquileres, se hacen toda clase de trabajos de albañilería, carpintería y pintura. Para contratos y pormenores, dirigirse a M. P. la. Aguacate 86.

5991 26a-13

### An Petit Paris

Nuevos modelos en

Chambreros, faldas y capotas.

Sayas blancas a \$2.

Camisetas de hilo a \$2.75.

Fantales, cubre-corsés, vestidos para niños, camisetas, roponcitos, faldelines y gorritos.

Corsés, a \$3, 3.50, 4.25, 5.30 y por medida a más precio.

Abrigos COLLET, gran surtido.

Se han recibido muchas novedades.

Obispo 101 Teléfono 686

c 1017 42-20 N

### MI BOHIO.

Aguar 86, entre O'Reilly y Obispo

Se acaban de recibir conjuntos moros de Calabaria y de Tona de Sagua

Francisco Martorell

GERAJERO MECANICO

Cm. que y s'ón romanas, bícuo 31, el: Cajas de hierro. Salud n. 3, al lado de la Plaza del Vapor.

5816 26a-23

### Vómitos de los niños y Sras. en cinta

VINO DE PAPAYINA DE GANDUL

c 1714 15-1 D

Función para la noche de hoy

PROGRAMA

A las 8:10: Cuadros Disolventes

A las 9:10: Instantaneas

A las 10:10: ¡Al Agua, Patos!



Gran surtido en Casimires, Armours, Vicuñas, etc; lo mismo que forros y entretelas de todas clases, en los cuales podrán apreciar las verdaderas ventajas que obtendrán comprando en este almacén.

PRECIOS FIJOS. VENTAS AL CONTADO.

c 1733

### Pidase EN DROGUERIAS Y BOTICAS

LA CURATIVA, VIGORIZANTE Y RECONSTITUYENTE

### Emulsión Creosotada de Rabell

c 1704 41 47-1 D

### TEATRO DE ALBISU

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA

TANDAS TANDAS

c. 1735 15-1 Die

### EL TURCO

GRAN BAZAR DE ROPAS HECHAS Y DEMAS ARTICULOS PARA CABLEROS Y NIÑOS.

ALMACEN DE TEJIDOS.

Liquidación de Sobretodos y Makferlaues para Caballeros y niños desde \$3!! plata uno.

Ropas de abrigo a precios baratísimos.

A LOS SRES. SASTRES

Gran surtido en Casimires, Armours, Vicuñas, etc; lo mismo que forros y entretelas de todas clases, en los cuales podrán apreciar las verdaderas ventajas que obtendrán comprando en este almacén.

PRECIOS FIJOS. VENTAS AL CONTADO.

c 1733

Pidase EN DROGUERIAS Y BOTICAS

LA CURATIVA, VIGORIZANTE Y RECONSTITUYENTE

### Emulsión Creosotada de Rabell

c 1704 41 47-1 D

Precios por cada tanda.

Grillos..... \$ 2.00

Piscos..... 1.25

Luets con entrans..... 0.50

Biscas con idem..... 0.50

Avenca de terrina con idem..... 0.35

Idem de Paraiso con idem..... 0.30

Biscas generas..... 0.30

Idem a terrina o paraiso..... 0.25

En el vapor "Ciudad de Cádiz" han llegado las decoraciones pintadas por el notable escudero Sr. Marriell para la gran sazonación GIGANTES Y CABEZUDOS.

# España

## De hoy

Madrid, diciembre 13.

### EL GENERAL PEÑA Y 1.500 PRISIONEROS ESPAÑOLES RESCATADOS

El gobierno ha recibido un telegrama del general Jaramillo, desde Manila, diciendo que han sido libertados 1.500 prisioneros españoles que se encontraban en poder de los tagalos, entre ellos el general Peña.

### EL SEÑOR VILLAVERDE

Contestando a una pregunta, el ministro de Hacienda, señor Villaverde, ha dicho ayer en el Congreso, que no se pagarán los sueldos de los empleados de Cuba, correspondientes a los dos últimos meses, porque esas haberes debieron ser satisfechos por el gobierno autonómico.

### ESTADOS UNIDOS

## De hoy

Nueva York, diciembre 13.

### EL "MÉXICO"

El vapor "México", de la línea Ward, ha llegado a ésta, sin novedad, procedente de la Habana.

### EL TRATADO DE RECIPROCIDAD COMERCIAL CON LA ARGENTINA.

Dicen de Washington que el nuevo tratado de reciprocidad comercial entre los Estados Unidos y la Argentina contiene una cláusula concediendo una rebaja en los derechos del Arancel de Aduanas de los Estados Unidos, en beneficio de los azúcares argentinos que se importen en los Estados Unidos.

### EL GENERAL OTIS

El general Otis telegrafía desde Manila que no existe ninguna fuerza filipina de importancia, al norte de aquella ciudad.

### EN LADYSMITH

Dicen de Londres que el Ministerio de la Guerra inglés ha recibido un parte del general Sir Redvers Buller, general en jefe de las fuerzas inglesas, en el África del Sur, dando cuenta de que el día 11 el coronel inglés Metcalfe, con 500 hombres de la Segunda Brigada de Tiradores, hizo una salida de Ladysmith con el objeto de apoderarse de un obús que habían empleado los boers.

### RECHAZADOS

Viéneses copado el coronel Metcalfe se abrió paso entre las fuerzas boera a la bayoneta.

### VIA LIBRE

Dicen de Washington que el Senado federal ha confirmado el ascenso del brigadier de Voluntarios de los Estados Unidos Leonard Wood, a general de división de Voluntarios.

### EL GENERAL WOOD

Un telegrama de Washington asegura que el general de división, de Voluntarios, Wood, será nombrado hoy o mañana Gobernador General Militar de la isla de Cuba.

### LA VIUDA DEL GENERAL LOPEZ

Abordo del "Yucatan" embarcó la viuda del general cubano Juan López que en 1937 se escapó de la Cabaña disfrazada de monja y se fué para el Brasil.

### MR. DONNOR

Mr. John Donnor, uno de los miembros de la Liga azucarera (Compañía de Refinerías de azúcar de los Estados Unidos) ha fallecido.

### UN RIVAL DEL "TRUST" AZUCARERO

Dícese que se va a formar una compañía bajo la razón social de "Compañía de Refinerías de Azúcar Colonial" con un capital de cien millones de dólares con objeto de establecer refinerías no solo en Cuba sino en los Estados Unidos.

### DEL GOBIERNO CIVIL

—Ha sido nombrado Subdelegado de Farmacia del Distrito de Jesús María en esta capital el doctor don Manuel J. Pérez en lugar del doctor don José J. Rovira.

### UN MUSEO

El domingo se reunieron en la morada del señor don Pedro Modesto Hernández en Cienfuegos los presidentes de los distintos gremios de aquella ciudad, acordando definitivamente la creación de un museo, con la cooperación de los Veteranos, en el cual se guardarán las reliquias y trofeos que recorden a las generaciones venideras los episodios de la lucha por la independencia de esta isla.

### MOVIMIENTO MARÍTIMO

El vapor correo español "Montserrat" ha salido de Puerto Rico ayer 12 a las ocho de la noche con dirección a este puerto.

### EL "MONTSEERRAT"

El vapor correo español "Montserrat" ha salido de Puerto Rico ayer 12 a las ocho de la noche con dirección a este puerto.

### MR. SCANNELL

A bordo del vapor americano "Havana" llegó esta mañana, procedente de los Estados Unidos, Mr. John Scannell, jefe del negociado de incendios en Nueva York, el que como hemos anunciado oportunamente se propone organizar un nuevo negociado de incendios en este Ayuntamiento, bajo las mismas bases establecidas en Nueva York.

### EL "HAVANA"

Este vapor americano entró en puerto hoy procedente de Nueva York, conduciendo carga general y 94 pasajeros.

### EL "SALAMANCA"

Esta mañana fundó en puerto procedente de Tampico, el vapor inglés "Salamanca", conduciendo carga general.

### EL "GRACIAS"

Para Matanzas salió ayer el vapor español "Gracias".

### EL "SCHLESWIG"

Con rumbo a Puerto Cabello salió ayer el vapor alemán "Schleswig".

### UNA LANCHA

El vapor "Havana" que llegó esta mañana de Nueva York, trajo una lancha de vapor, para el uso de la policía del puerto.

### GANADO

Del New Orleans importó hoy el vapor americano "Aransas", para los señores Galbán y Comp. 16 caballos y 88 mulas.

### ADUANA DE LA HABANA

ESTADO DE LA RECAUDACION OBTENIDA EN EL DIA DE LA FROJA:

| Deposito                          | Recaudación     | Armas |
|-----------------------------------|-----------------|-------|
| Por previos pagos                 | 42232 96        |       |
| Derechos de Importación           | 8766 72         |       |
| Id. de exportación                | 403 33          |       |
| Id. de toneladas de arqueo        | 224 53          |       |
| Idem cabotaje                     | 5 74            |       |
| Atrache de buques de travesía     |                 |       |
| Multa                             |                 |       |
| Idem cabotaje                     | 26 20           |       |
| Veterinaria                       | 24 56           |       |
| Id. de almacenaje                 | 84 22           |       |
| Embarco y desembarco de pasajeros | 742 00          |       |
| Derecho consular                  | 235 24          |       |
| Varios conceptos                  |                 |       |
| <b>Total</b>                      | <b>52725 50</b> |       |

Habana 9 de diciembre de 1899.

### MERCADO MONETARIO

### CASAS DE CAMBIO

|               |                |
|---------------|----------------|
| Centenes      | 4 617 plata    |
| En cantidades | 4 619 plata    |
| Luisos        | 4 493 plata    |
| En cantidades | 4 495 plata    |
| Plata         | 85 4 854 valor |
| Billetes      | 74 4 8 valor   |

### A LOS PADRES DE FAMILIA

Recomendamos eficazmente garantizando su resultado el CALZADO CUBANO, marca Habana Industrial especialmente los NAPOLÉONES para niños, niñas y señoras, que compiten ventajosamente con todos los conocidos hasta hoy en su esmerada confección, buen estilo de horma y sobre todo, su duración indiscutible y garantizada.

### EL CORONEL DE WITT

A bordo del vapor americano "Havana" llegó esta mañana a esta ciudad el coronel De Witt, jefe de Sanidad Militar en esta isla.

### VISITA DE CORTESÍA

El señor don Horacio Rubens, abogado que fué de la Delegación Cubana en los Estados Unidos, visitó esta mañana al Gobernador Civil de la Habana, señor don Emilio Núñez.

### EL PASEO

Obispo y Aguilar. T. 513  
8110e

### JOHN DONNOR DEAD

New York, Dec. 13th.—John Donnor, a member of the Sugar Trust (The American Sugar Refinery Co.) is dead.

### TO OPPOSE SUGAR TRUST

New York, Dec. 13th.—It is reported here that "The Colonial Sugar Refining Company," with a capital of one hundred million Dollars, will be incorporated. It purposes to refine sugar in Cuba as well as in the States.

### THE SPANISH FLAG IN PORTO RICO

San Juan, Porto Rico, Dec. 13th.—Gen. Gov. E. Davis, Military Governor of the Island of Porto Rico, has forbidden the display of Spanish flags over public buildings in Porto Rico.

### STEAMER AFIRE RETURNS

Liverpool, Dec. 13th.—Spanish steamer "Leonora," of the Serris line, from Liverpool to Havana, has returned to Queenstown with her cargo afire.

### POPE RECEIVED TWO AMERICAN PRELATES

Rome, Italy, Dec. 13th.—The day the Pope has received two American Prelates.

### GUIDES NOT GUILTY

London, Dec. 13th.—Boers claim that they have captured two British Ammunition wagons, last Sunday, at Stormberg.

### LORD METHUEN REPORTS GREAT LOSS

London, Dec. 13th.—Another fight took place at Modder River, on Monday.

### NEW YORK, DEC. 13

### UNITED STATES ASSOCIATED PRESS SERVICE

New York, Dec. 13th. S. S. "MEXICO"

Ward's line steamer "Mexico," from Havana, has arrived here safely.

### COMMERCIAL RECIPROCIITY TREATY WITH ARGENTINA IN THE U. S. SENATE

Washington, D. C., Dec. 13th.—The new Commercial Reciprocity Treaty between the United States and the Argentine Republic provides for the reduction in Custom House duties on sugars imported in the United States.

### GEN. OTIS REPORTS FROM MANILA

Washington, D. C., Dec. 13th.—Gen. Elwell S. O is cables from Manila that there is no Filipino force of any importance concentrated North of Manila.

### 2,000 SPANISH PRISONERS RELEASED

Manila, Dec. 13th.—2,000 additional Spanish prisoners have been secured in Northern Luzon making in all, over 3,000 Spanish prisoners released within a month.

### GEN. SIR REDVERS BULLER REPORTS ANOTHER SUCCESS TO BRITISH WAR OFFICE

London, England, Dec. 13th.—The British War Office has been informed by Gen. Sir Redvers Buller, the British Commander in Chief in South Africa, that British Colonel Metcalfe, with 500 men from the Second R. I. Brigade has sortied on Dec. 11th, from Ladysmith in order to capture a Boer stronghold. He succeeded in his endeavor and destroyed the gun.

### BRITISH MILITARY TRANSPORT GROUNDED

London, Dec. 13th.—British Military Transport "Denton Orange" carrying munitions is ashore and in a leaking condition outside Las Palmas (Canary Islands).

### NOTING TO HAMPER THE PRESIDENT'S WISHES

Washington, Dec. 13th.—The United States Senate has ratified President McKinley's appointment promoting Brig. General Leonard Wood to U. S. V., to be a Major Gen. U. S. V.

### GEN. WOOD WILL BE APPOINTED AS GOVERNOR GENERAL OF CUBA AT ONCE

Washington, Dec. 13th.—Major Gen. L. Wood, U. S. V., so it is asserted here, will be appointed as Military Governor of the Island of Cuba either to-day or to-morrow.

### DESGUISED AS A NUN

New York, Dec. 13th.—Steamer "Yucatan" took on board Cuban General Juan Lopez's widow who escaped to Brazil from Cuba, in 1937 disguised as a nun.

### She hopes to regain the General's states.

She hopes to regain the General's states.

### ests of our race, language customs

and the other legacies of Spanish civilization in the New World,—of which they, as well as ourselves are proud, and which Cubans and Spaniards, as of common stock, alike wish to see preserved. It cannot be denied that Cuba is gravitating as a matter of fact toward the United States.

### But, why not leave this work to time

and the commercial and social relations, fast becoming more intimate between the two countries. Artificial and arbitrary measures always appear harsh.

### In closing, we beg to repeat: In defense

of the Cuban Educator, Spanish residents and Cuban natives can, and should, unite; and no legal effort should be spared to avert the violent and pre-emptory attempt to Americanize the Island, through the radical changes in our Public-School Organization, attributed to Mr. FRYE and recently decreed by the American Provisional Government of Cuba.

### The decree as to Primary Schools

mentioned, should be withdrawn or materially changed; and the Superior American Authority here, whose good intentions in matters of official and personal rectitude we have never doubted, should meet the emergency by again demonstrating his approval of good faith toward Cuba, by doing for her people what his Insular Council of Cuban Revolutionists, from lack of patriotism or incompetence, have failed to do,—preserving, for the its native institutions and personnel, at least in school matters.

### DADY'S PROJECT.

We clip the following from the Chicago Inter-Ocean of Dec. 8:  
New York, Dec. 7.—Colonel Michael J. Dady of Brooklyn, made this statement today in reference to the action of the Council of Havana in rejecting his sewer contract.

### "General Ludlow, the Military Governor,

told me himself when I was in Cuba that he intended to get that contract and do the work, although he admitted that I had equity in the matter as the pioneer on the ground, with plans all ready and accepted for doing the work. Now, that grant was made to me by the aldermen, who were an elected and not an appointed body of men, representing the city itself and not the Spanish government. Their grant is therefore binding on the city, no matter into what hands the government may eventually go. I think I will not lose the contract, and I believe that I will be at work on it before very long."

### General News.

### [U. S. MAIL ADVICES.]

### WASHINGTON December 10.

Some time was given in the Cabinet meeting this morning to a discussion of the Puerto Rico currency question. The Spanish peso, very nearly identical in weight and fineness to our silver dollar, has fluctuated so greatly in market value in Puerto Rico that great embarrassment has resulted.

The coin was introduced in the island by Spain some years ago, to take the place of the Mexican silver money. The peso is intrinsically worth 40 cents. In the harvesting season, however, the demand becomes so great that it is worth 64 or 65 cents. Recently Military Governor Davis reported that the coin was worth 62 cents, and was being paid to farm hands as wages at that reckoning. Recently the demand has been for foreign exchange, the moving season having passed, and the coin commands but 53 cents. Embarrassment, and loss result in many ways. Promises to pay, given when the peso is worth 60 cents, may fall due when it is worth but 40 cents, and the payee sustains therefore a heavy loss.

The President and the Secretary decided that it was best to ascertain what the average market value of the peso had been in Porto Rico during the last five years. This was found to be 60 cents, and circulation will be based on this average, so far as the government can maintain it without loss.

The problem, as the administration recognizes it, is to replace this coinage, taking account of the difference between the intrinsic value—40 cents—of the peso and its average market value—60 cents. The question will be submitted to Congress.

### AMUSEMENTS.

### ALBUQU.

The attendance last night was like the weather, so warm, that it made Señor Piquer, the pleasing and best natured Gedeon, come to the footlights and repeat his comlets several times.

Señor Piquer will give his admirers a new opportunity to-night to bath him with a fresh shower of applause. *Quadras discolentes, Instantáneas, and Al agua, patos*, will be played to-night.

### LARA:

The program this evening is composed of *Charivari*, a new comic-lyric and fantasia review in which *Sra. Novva* appears in the role of "The Theatre", receiving an ovation every night with her famous complets. *El Ferrocarril Central* and *El doctor Gomez* cover the rest of the Program.

### PUBILLONES:

This season, this popular circus is proving to be a most interesting one: Mangle Pubillones does not sleep upon his laurels and the S. S. *Havana* will bring him a reinforcement of new artists.

J. M. H.



el jefe del capitán general, comunicándose... que debían presentarse mañana, a las diez...

Después fueron conducidos a otra sala, donde les aguardaba el conde de Caspe...

Los diez que tienen la custodia del corazón por la pérdida de dos nietecillas...

EL BANCO DE BARCELONA Se dice que el Banco de Barcelona ha enviado a Madrid una comisión para gestionar la autorización...

LO QUE DICE EL ALCALDE DE BARCELONA El alcalde interino de Barcelona, señor Martínez...

CRONICA DE POLICIA PRINCIPIO DE INCENDIO A las nueve de la noche de ayer, ocurrió un principio de incendio en la morada del Sr. don Baltasar Muñoz...

ACCIDENTE CASUAL En la casa de socorro de la primera demarcación fue asistido el blanco Francisco Gómez...

OFENSAS POR ESCRITO Hoy, comparecerá ante el Tribunal de Policía, la Sr. doña Josefa Cabrera...

AGRESION El vigilante 701 dativo y presentó en la estación de policía del 4º barrio...

CAPTURA Dos policías de la Sección Secreta capturaron al confinado pardo Gavino Maura Rodríguez...

UN DISPARO El joven Nicasio Carricaburu fue detenido y conducido al Juzgado de Guadalupe...

ROBOS A doña María Marta Jesús Socarrás, vecina de Indio, le robaron de su domicilio varias prendas de oro y brillantes...

UN POLICIA LESIONADO Ayer noche fue arrollado casualmente por la guagua número 65 de la Empresa La Unión...

A LA CARCEL Ha ingresado en el Vivac para su remisión a la Carcel el blanco Andrés Cruz Díaz...

que hasta entonces se rectifica el gobierno en los errores que cometamos.

Tampoco podrán admitirse en este documento impositivos para el país, vora si el convenio seguros...

EL SEÑOR OLANO Este señor, que forma también parte de la comisión ejecutiva, ha dicho en Bilbao a los periodistas...

LOS PRISIONEROS DE FILIPINAS Toledo 25.—La Sociedad Económica de Amigos del País ha celebrado sesión extraordinaria y pública para dar cuenta de las gestiones de propaganda hechas por la misma en favor de los prisioneros españoles...

El señor Centurión, que fué comisionado a Manila, dio lectura a una extensa e interesante Memoria, en la que se relata con vivos colores todo lo ocurrido en las islas Filipinas...

Después se tomaron varios acuerdos que se harán públicos al ser puestos en ejecución. Por unanimidad quedó nombrado socio honorario y de mérito el señor Centurión...

CRONICA DE POLICIA PRINCIPIO DE INCENDIO A las nueve de la noche de ayer, ocurrió un principio de incendio en la morada del Sr. don Baltasar Muñoz...

ACCIDENTE CASUAL En la casa de socorro de la primera demarcación fue asistido el blanco Francisco Gómez...

OFENSAS POR ESCRITO Hoy, comparecerá ante el Tribunal de Policía, la Sr. doña Josefa Cabrera...

AGRESION El vigilante 701 dativo y presentó en la estación de policía del 4º barrio...

CAPTURA Dos policías de la Sección Secreta capturaron al confinado pardo Gavino Maura Rodríguez...

UN DISPARO El joven Nicasio Carricaburu fue detenido y conducido al Juzgado de Guadalupe...

ROBOS A doña María Marta Jesús Socarrás, vecina de Indio, le robaron de su domicilio varias prendas de oro y brillantes...

UN POLICIA LESIONADO Ayer noche fue arrollado casualmente por la guagua número 65 de la Empresa La Unión...

A LA CARCEL Ha ingresado en el Vivac para su remisión a la Carcel el blanco Andrés Cruz Díaz...

GACETILLA

Movimiento teatral.—Lo de Tacón... y a todo el mundo lo sabe.

Y como el Dr. Saaverio no es de los que creen en caballos vivos...

El personal de la compañía es numeroso y entre él cuentanse treinta mujeres, jóvenes y bonitas en su mayoría...

Y ahora enajará aquí, como anillo en el dedo, el programa de la noche en nuestros teatros por hora.

El de Albisu lo forman tres obras que están aseguradas en el cartel por la simpatía de los espectadores...

ERAMOS DOS.—Refiriendo en cierto círculo con viva satisfacción los placeres de la gula...

LA OPERA FRANCESA.—La dirección de la compañía de ópera francesa nos participa que aunque ha cesado en sus relaciones con la empresa del teatro de Albisu...

LICEO CUBANO.—Con motivo de la festividad de San Lázaro, patrono de la extensa barriada de su nombre...

PILDAIN.—El veterano actor don Pablo Pildain ha venido a darnos su adiós de despedida.

Después de una corta temporada en el teatro Otero, de aquella ciudad, emprenderá una tournée por varias poblaciones de la isla...

Próspera y feliz deseamos de todo corazón que resulte la nueva campaña artística que se propone librar el buen actor y buen amigo Pildain.

Lo del bobo es un decir. No es otra cosa que el título alegórico y de circunstancias que desde su fundación adoptó el café y literaria que abre sus puertas en la calle de Agular número 86...

Prospera y feliz deseamos de todo corazón que resulte la nueva campaña artística que se propone librar el buen actor y buen amigo Pildain.

Lo del bobo es un decir. No es otra cosa que el título alegórico y de circunstancias que desde su fundación adoptó el café y literaria que abre sus puertas en la calle de Agular número 86...

breve emprenderá la compañía dramática a cuyo frente figuran María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza.

El día 3 de diciembre embarcarán para Méjico, dando allí 60 funciones entre la capital y Veracruz...

Entre los éxitos últimamente alcanzados por la ilustre actriz española debe contarse en primera línea el conseguido en el repite de Locura de amor del insigne Tamayo.

En primer lugar que no llegará a asenta el número de representaciones que la compañía obtendrá en Méjico...

En una tienda de la calle del Obispo: Una señora.—Tendrán ustedes mucho despacho?

ESPECTACULOS ALBISU.—A las ocho y 10: Cuadros Disolventes.—A 9 y 10: Instantáneas.—A las 10 y 11: Al Agua, Patos! LARA.—A las 8: Charivari.—A las 9: El Ferrocarril Central.—A las 10: El Doctor Gómez.

REGISTRO CIVIL Diciembre 11. NACIMIENTOS JESÚS MARÍA.—3 varones, blancos, legítimos, 2 hembras, blancas, legítimas.

DEFUNCIONES BELEN.—José Seraín Alvarez Vega, 56 días, Habana, blanco, Economía, 46. Bco. capilar. GUADALUPE.—Hortensia Marín Mautier 9 meses, Habana, blanca, Virtudes, 3. Enteritis.

RESUMEN Nacimientos... 5 Matrimonios... 3 Defunciones... 12

Vapores de travestía. General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

COMPANIA General Trasatlántica de vapores correos franceses

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

VAPORES CORREOS ALEMANES



COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA LINEA DE LAS ANTILLAS Y GOLFO DE MEXICO

Salidas regulares y fijas mensuales De HAMBURGO el 6 de cada mes, para la H.A. BANA con escala en PUERTO RICO

PARA EL HAVRE Y HAMBURGO con escala en SANTO DOMINGO, SANTO PEDRO DE MACORIS, SAN PABLO DE LOS BARRIOS, SAN PEDRO DE MACORIS, SAN PEDRO DE MACORIS...

POLYNESIA capitán RUSCH Admite carga para los puertos de las islas de las Antillas y Golfo de México...

ESPECTACULOS ALBISU.—A las ocho y 10: Cuadros Disolventes.—A 9 y 10: Instantáneas.—A las 10 y 11: Al Agua, Patos! LARA.—A las 8: Charivari.—A las 9: El Ferrocarril Central.—A las 10: El Doctor Gómez.

REGISTRO CIVIL Diciembre 11. NACIMIENTOS JESÚS MARÍA.—3 varones, blancos, legítimos, 2 hembras, blancas, legítimas.

DEFUNCIONES BELEN.—José Seraín Alvarez Vega, 56 días, Habana, blanco, Economía, 46. Bco. capilar. GUADALUPE.—Hortensia Marín Mautier 9 meses, Habana, blanca, Virtudes, 3. Enteritis.

RESUMEN Nacimientos... 5 Matrimonios... 3 Defunciones... 12

Vapores costeros. EMPRESA DE VAPORES DE SODRINOS DE HERRERA VAPOR Cosme de Herrera, capitán GINESTA.

SAN JUAN Capitán SANSON Saldrá de este puerto el día 15 de Diciembre a las 4 de la tarde, para los de

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

General Trasatlántica de vapores correos franceses Bajo contrato postal con el Gobierno francés.

DE TODO UN FOCO

En alta mar se encuentran dos navios, y el pabellón izando se detienen, se miran y se alejan ¡ay! para siempre acasol

La pereza del siglo. Achaque común a los escritores de cleroto género es el ponderar grandemente la actividad que reina en estos tiempos...

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Charada. Servicio uno tres, si estorbo, prestaré a una persona; tres tres un fruto, lo he dicho dos veces más de cuarenta; tres dos el pan amasado con su sudor, en la tierra los hombres todos, según la consabida sentencia. Para total, don Francisco, el curito de Antequera.

Ya están aquí NUEVA REMESA DE LOS ELEGANTES LAVABOS "PRINCIPE DE GALES" A centén A centén con gran palan-gana con válvula, jarro, cepillera, jabonera y esponjera de porcelana. LA SECCION X OBISPO 85 OBISPO 85

ANUNCIOS ASOCIACION DE Dependientes del Comercio de la Habana SECRETARIA. De orden del Sr. Presidente y por cumplimiento del artículo 48 de los Estatutos Generales de la Asociación, se convoca a los señores asociados para las elecciones ordinarias de Directiva corporativa...